

## Alerte Fritillaire!

Chères promeneuses et chers promeneurs, la période de floraison de la Fritillaire pintade (*Fritilaria meleagris* L.) a commencé. Nous vous invitons à être attentifs à la présence de cette belle fleur et à l'admirer sur place.

La Fritillaire pintade est une plante herbacée de la famille des Liliacées qui se développe dans les prairies et pâturages plutôt humides. Elle peuplait les berges jurassiennes du Doubs et ses affluents par milliers au début du XX<sup>e</sup> siècle. Cependant, sa disparition s'est accélérée jusqu'à atteindre actuellement le seuil de l'extinction.

Les causes en sont :

- le changement des pratiques agricoles le long du Doubs (drainages, transformation des prairies humides en champs cultivés),
- les barrages hydroélectriques au fil du Doubs, qui ont isolé les populations en empêchant la dispersion des graines,
- la cueillette des populations résiduelles, qui implique souvent la mort de la plante.

## Achten Sie auf die Schachblume!

Geschätzte Wanderfreunde, die Blütezeit der Perlhuhn-Schachblume (*Fritilaria meleagris* L.) hat begonnen. Wir laden Sie ein, diese aparte Blume in ihrem natürlichen Lebensraum zu bestaunen.

Die Perlhuhn-Schachblume gehört zur Familie der Liliengewächse und kommt in Feuchtwiesen und -weiden vor. Noch zu Beginn des 20. Jahrhunderts besiedelte sie zu Tausenden die Uferbereiche des Doubs und seiner Zuflüsse. Seither ist sie mehr und mehr verschwunden und steht heute vor der Ausrottung.

Gründe dafür sind:

- Veränderte landwirtschaftliche Nutzungspraktiken im Bereich der Uferzonen (Drainage, ackerbauliche Nutzung der Feuchtwiesen)
- Isolierung der Teilpopulationen durch Stauwehre zur Stromgewinnung (Verbreitungssperren für die Samen)
- Abpflücken der Restbestände, was nicht selten zum Aussterben einer Pflanzenart führt.



Fritillaire pintade / Perlhuhn-Schachblume  
(*Fritilaria meleagris* L.)

L'état actuel des populations de la Fritillaire pintade a motivé son inscription dans la liste rouge de plantes menacées en Suisse. Le Parc du Doubs promeut son renforcement à travers la récolte de graines, sa conservation et mise en culture dans les jardins botaniques de Porrentruy et Neuchâtel et sa réintroduction dans les sites historiques de présence de la fleur. Nous vous encourageons à veiller avec nous à la conservation de cette plante fragile.

**Il s'agit d'une plante protégée :  
sa cueillette est interdite.**

Die Bestandesgrösse hat sich derart verringert, dass die Schachblume in die Rote Liste der gefährdeten Arten der Schweiz aufgenommen wurde. Der Regionale Naturpark Doubs setzt sich für die Stärkung der Pflanzenpopulation ein: Es werden Samen gesammelt, in den botanischen Gärten von Porrentruy und Neuenburg zur Erhaltung und Vermehrung kultiviert und an den ursprünglichen Standorten wieder angesiedelt. Wir möchten Ihnen nahelegen, unsere Bemühungen für den Schutz dieser gefährdeten Pflanzenart zu unterstützen.

**Die Perlhuhn-Schachblume ist geschützt,  
das Pflücken ist verboten.**

Avec le soutien de :



Mit der Unterstützung von :



En partenariat avec:



Partner:

